

## فصل (٦) فيما نذكره من فضل ليلة النصف من ذى القعدة والعمل فيها

اعلم رحmk الله ان كل وقت اختاره الله جل جلاله لدعوة عباده الى حبه وقربه واسعاده وانجاده وارفاده، فان ذلك من اوقات اقبال العبد واعياده، حيث ارتضاه الله جل جلاله للوفود بشريف بابه، وشرفه بما لم يكن في حسابه. ونحن ذاكرون في هذا الفصل ما لم نذكره مما يتكرر في السنة مرة واحدة، كما يفتحه الله جل جلاله علينا من الفائدة، ووجدناه مما تخيرناه في ذلك وأرادناه ما رأيناه في كتاب ادب الوزراء تأليف احمد بن شاذان في باب شهور العرب: روى عن النبي صلى الله عليه وآله ان في ذى القعدة ليلة مباركة، وهى ليلة خمس عشرة، ينظر الله الى عباده المؤمنين فيها بالرحمة، اجر العامل فيها بطاعة الله اجر مائة سائح لم يعص الله طرفة عين، فإذا كان نصف الليل فخذ في العمل بطاعة الله والصلاحة وطلب الحوائج، فقد روى انه لا يبقى احد سال الله فيه حاجة الا اعطاه.

أقول: فاغتنم نداء الله جل جلاله لك الى مجلس سعادتك وتشريفات بمعجالستك ومشافهتك ومحل قضاء حاجتك، وافكر لو كانت هذه المنادات من سلطان زمانك كيف تكون نشيطا الى الحضور بين يديه بغایة امكانك، ولا يكن الله جل جلاله عندك دون هذه الحال، والذى قد عرضه الله جل جلاله عليك هو للدنيا ولدار الدوام والاقبال، والذى يدعوك إليه سلطان بذلك مكدر بالمنة والذلة، ويؤول الى الفناء والزوال.

## Section 7 On the Day the Earth Was Extended<sup>1</sup>

Pen and pencil are unable to write the Blessings of God who is the King of this World and the Hereafter who has extended the Earth for His worshippers and has made it as inhabitations for His worshippers. Therefore, I first report a few narrations that I have chosen in this regard. Then I shall mention a few facts about the virtue and the nobility of the 25<sup>th</sup> day of Zil-Qa'dih that has come to my mind.

## فصل (٧) فيما يتعلق بدخول الارض وانشاء اصل البلاد وابتداء مساكن العباد

اعلم ان هذه الرحمة من سلطان الدنيا والمعد يعجز عن شرح فضلها بالقلم والمداد، وها نحن نذكر ما

---

<sup>1</sup> "And the earth, moreover, hath He extended (to a wide expanse);'' The Holy Qur'an Al-Nazeat 79:30

نختاره من الرواية بذلك، ثم نذكر ما يحضرنا في فضل ليلة خمس وعشرين من ذى القعده وشرف محلها.

## Section 8 On the Deeds for the 25<sup>th</sup> Day of Zil-Qa'dih

The following is narrated through a chain of documents on the authority of Sheikh Muhammad ibn Ya'qub Kulayni (May God have mercy upon him) in the book Al-Kafi, on the authority of Muhammad ibn Abdullah ibn Sayqal, “On the 25<sup>th</sup> day of the month of Zil-Qa'dih, Abul Hassan ar-Reza (MGB) came out of his (MGB) home in Marvih and told us, ‘Fast on this day. I am fasting on this day, too’. I said, ‘May I be your ransom! With which day does today coincide?’ He (MGB) replied, ‘It is a day in which God’s Mercy extended to all; the Earth was extended; the Ka’ba was established; and Adam (MGB) descended upon the Earth’.

### فصل (٨) فيها نذكره مما يعمل يوم خمس وعشرين من ذى القعده

روينا ذلك بأسنادنا الى الشيخ محمد بن يعقوب الكليني رحمة الله بأسناده في كتاب الكافي الى محمد بن عبد الله الصيقيل قال: خرج علينا أبو الحسن - يعني الرضا - عليه السلام بمرور في يوم خمس وعشرين من ذى القعده، فقال: صوموا فاني اصبت صائمها، قلنا: جعلت فذاك اي يوم هو ؟ قال: يوم نشرت فيه الرحمة ودحيت فيه الكعبة وهبط فيه آدم عليه السلام.

## Section 9 The Time of the Descension of the Ka'ba from the Heavens

The following is narrated based on a chain of documents on the authority of Al-Sheikh Abi Ja'far Muhammad ibn Babuyih – may God have mercy on him – in his book *Man La Yahzaru Al-Faqih*. Indeed the Sheikh has guaranteed the correctness of its narrations in the introduction and the sermon of his book saying that all narrations have been narrated based on the quoted principles narrated by the Divine Leaders (MGB). In it we read, “It has been narrated the God the Almighty sent down the Ka’ba on the twenty-ninth day of Zil-Qa'dih. And this is the first blessing that has been sent down. Thus, whoever fasts on this day, it would count as expiation for seventy years of his sinfulness.”

## فصل (٩) فيما نذكره من روایة اخرى بتعین وقت نزول الكعبه من السماء

روينا ذلك بأسنادنا الى الشيخ أبي جعفر محمد بن بابويه رحمه الله بأسناده من كتاب من لا يحضره الفقيه، وقد ضمن في خطبة كتابه صحة ما يرويه فيه وانه رواه من الاصول المنقوله عن الانئمة صلوات الله عليهم، فقال ما هذا لفظه: وروى ان في تسع وعشرين من ذي القعده انزل الله عز وجل الكعبه، وهي اول رحمة نزلت، فمن صام ذلك اليوم كان كفارة سبعين سنة.

## Section 10 On the Nobility of the Day the Earth was Extended<sup>1</sup>

Abu Ja'far Muhammad ibn Babuyih in his books *Man La Yahzaruh Al-Faqih* and *Thawab Al-A'maal* has narrated that Al-Hassan ibn al-Vusha says, "Once when I was young, I was with my father on the twenty-fifth night of Zil-Qa'dih. We ate dinner with Al-Reza (MGB). He (MGB) told my father, "Abraham (MGB) and Jesus the son of Mary (MGB) were born on the twenty-fifth night of Zil-Qa'dih. And on that night the Earth was extended from beneath the Ka'ba. So, anyone who fasts on the twenty-fifth day of Zil-Qa'dih is like the person who has fasted for sixty months."

**It has been written in the book in a copy of Thawab Al-A'maal which I have, "On this day the Riser (MGB)<sup>2</sup> will rise."**

## فصل (١٠) فيما نذكره من زيادة روایة في فضل يوم دحو الارض

رويناه ذلك بأسنادنا الى أبي جعفر محمد بن بابويه من كتاب من لا يحضره الفقيه، ومن كتاب ثواب الاعمال فقال: روى الحسن بن الوشاء قال: كنت مع أبي وانا غلام، فتعشينا عند الرضا عليه السلام ليلة خمس وعشرين من ذي القعده، فقال له: ليلة خمس وعشرين من ذي القعده ولد فيه ابراهيم عليه السلام، وولد فيها عيسى بن مريم، وفيها دحيت الأرض من تحت الكعبه، فمن صام ذلك اليوم كان كمن صام ستين شهرا. وفي روایته من كتاب ثواب الاعمال الذي نسخة عندنا الان: ان فيه يقوم القائم عليه السلام.

<sup>1</sup> "And the earth, moreover, hath He extended (to a wide expanse); " The Holy Qur'an Al-Nazeat 79:30

<sup>2</sup> Imam Mehdi (MGB)

## Section 11 On the Almighty God's Nobility in Extending the Earth<sup>1</sup> and Spreading It for His Worshippers

Here we mention the Sublime the Glorified God's greatness in extending the Earth for the worshippers and point out some of the secrets of this blessing and God's Favor. Any animal must have a place to live in and to keep himself safe from being hurt by other creatures. Thus, creating the Earth for the living of the creatures is one of God's great Favors.

And one of its secrets is that God the Almighty has not entrusted the planning and the creation of the Earth to the angels or to other special ones; rather, He Himself has assumed the responsibility of this task with the hand of His Power and Mercy and has filled it up with his treasures of Patience, Indulgence and Kindness.

O' the human whom God has bestowed the light of the intellect on you remember and confess to the Lordship of the Lord of the lords. Think deeply about the point that if you are poor and in need in this ephemeral world and you do not have any money to build a home to reside in and be safe from the heat of the summer and the cold of the winter: If in this situation, the king of the time without your knowing him and your having served him, feels pity for you and builds a home for you with his own hands, and fills it up with all sorts of goods that you need, and he does not use your family's limbs and heart in this work, and then asks you to live in it and you enter it and see it filled up with all sorts of resources, in this situation how would you like that great king and how would you observe His Great Rights? And how would you confess to His absolute Kindness? Thus, you should treat God at least like you would treat that king who is himself owned by the Almighty God. The other fact to consider is that the Almighty God is the root of all blessings.

Also God bless you! On the anniversary day of creating of this new home you should confess to the right of the great Master over His servants just like you do on a Festival. Engage in thanking and praising the Almighty God on this day and other days. Do not let such a great day pass without realizing its value and ignoring your Lord and His Great Status. Do not be lethargic about this lest you may be deprived of His Attention, become belittled and be blamed about this as He says, *"And how many Signs in the heavens and the earth do they pass by?*

---

<sup>1</sup> "And the earth, moreover, hath He extended (to a wide expanse); The Holy Qur'an Al-Nazeat 79:30

*Yet they turn (their faces) away from them!"<sup>1</sup>*

Also God bless you! Pay attention to the fact that if in your home you need some furniture and things and the king of the time furnishes your home with his own hands, would you not make the utmost efforts by using your self, your wealth, your tongue, your wife and children to be kind to him and serve him. So, you should be careful not to treat the Almighty God less than you would treat that king given the fact that God has extended the Earth like a carpet for you to live on and He has put your sustenance in it. Also, may God have mercy upon you! On this day, remember that the Sublime the Glorified God favored you and was kind to you and remember how He sent down the Holy Ka'ba. He appointed it as His Threshold and the place for opening the doors of His Pardoning and Mercy at the time of acting rudely with Him. He asked you to face it at times of turning to Him; and become happy with him by visiting Him as a pilgrim when you are polluted with the filth of sins and the ugliness of faults.

Thus, have mercy upon the weakness of the heart and the thinness of your skin and body. And do not expose them to the danger that the Master and the Owner of this world and the Hereafter faces you, calls you towards Himself and you turn back your face from Him and you act impudently with Him. May God have mercy upon you! If you destroy your existence, from where will you gain it again? If you neglect your survival, from where will you acquire it? If you turn your face back on your life, from where it will be acquired for you? If you lose your health from where will you regain it? And who will support you against His Stern Outrage? And who will ward off His Anger if He gets angry at you from near or faraway? And if you go out of His Support and turn away from His Direction and choose what is not lasting without the presence of the Everlasting God and prefer it to Him, who do you hope will ward off the bad happenings, calamities and miseries and who will help you achieve your wishes?

May God have mercy upon you! Thus, go on the pilgrimage to the Ka'ba of His Generosity. And with humility circumambulate around the Threshold of His Forbearance, Mercy and His previous blessings. Shed some tears out of humbleness and close your eyelids before the end of crying and let some tears flow out and like a person who is aware of his great sin and is unable to resolve his grief, cry for what you have done negligently. In this case, you will find the Almighty God Merciful, Affectionate and Patient with you regarding your unwise acts. If you do not act humble in front of Him, who is more deserving

---

<sup>1</sup> The Holy Qur'an: Yusuf 12:105.

for you to be humble to? If you do not cry for Him, for whom will you cry? I ask you by God to also remember me at that time when you are supplicating, praying and entreating to God at the Threshold of God the Almighty.

## فصل (١١) فيما نذكره من التنبية على فضل الله جل جلاله بذبحه الأرض وبسطها لعباده،

والإشارة الى بعض معاني ارفاده بذلك واسعاده اعلم ان كل حيوان فانه مضطر الى مسكن يسكن فيه ويتحصن به مما يؤذيه، فمن اعظم المتن العجسام انشاء الارض للانعام، ومن اسرار ما في ذلك من الانعام، ان الله جل جلاله لم يجعل بناء الأرض وتدبيير انسانها الى ملائكته ولا غيرهم من خاصته، وتولاها بيد قدرته ورحمه، وملأها من كنوز حمله وعفوه ورأفته. فاذكر ايها الانسان المتشرف بنور الالباب، المعترف بالاقرار برب الارباب، انه لو كنت في دار الفناء فقيراً يتذرع عليك تحصيل مسكن للبقاء، يتحصن فيه من حر الصيف وبرد الشتاء وما معك ثمن ولا اجرة العمارة للبناء. فرحمك سلطان سلطان ذلك الزمان، وبني لك مسكننا بيده وملأه مما يحتاج اليه من الاحسان، وما اتعب لك فيه قلباً ولا جسداً ولا قدماً ولا يداً ولا ولداً، بل عمره، وانت ما عرفت ذلك السلطان ولا خدمته، ثم دعاك لتسكن فيما عمره بيده لك، فسكنته ووجدهه قد ملأه من ذخائر العناية بك. فكيف كان يكون محبتك لذلك السلطان العظيم، ومراقبتك لحقه الجسيم، واعترافك باحسانه العميم، فليكن الله جل جلاله عندك على اقل المراتب، مثل ذلك السلطان الملوك لربك جل جلاله، الذي هو أصل الواهب.

اقول: ولتكن كل يوم يأتي فيه وقت انشاء المسكن الجديد كيوم العيد، معترفاً لمولاك المجيد بحقه الشامل للعبد، وكن مشغولاً رحmk الله ذلك اليوم وغيره بالشكر له جل جلاله والتمجيد والتمجيد. واياك وان يمر عليك مثل هذا اليوم وأنت متهاون بقدرها ومتغافل عن مولاك وعظيم شأنه ومتسائل عن واجب شكره، فسقط من عين عنایته وتهون، وتدخل تحت ذلة ذمة جل جلاله لك في قوله: ﴿وَكُمْ مِنْ آيَةٍ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ يَمْرُونَ عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْهَا مَعْرُضُونَ﴾<sup>١</sup>.

وتذكر رحمك الله انك لو احتجت الى فراش في دراك وبساط تجلس عليه لمسارك، ففرش لك ذلك الفراش وذلك البساط بيده، كيف تكون في المراقبة والمحبة والخدمة له بنفسك وما لك ولسايك

<sup>1</sup> يوسف ١٠٥

وأهلك وولدك، فلا يكن الله جل جلاله عندك دون هذه الحال، وقد بسط لك الأرض فراشاً وجعل لك فيها معاشاً. وتذكر رحمك الله جل جلاله منته عليك واحسانه إليك، كيف انزل الكعبة الشريفة، وجعلها باباً إليك، ومحل لفتح أبواب عفوه ورحمته عند الجرأة عليه، واسترضاك، وأنت ملطف بإنجاس الذنوب وأدناس العيوب إن تزوره إليها، وإن تكون قبلة لك إذا اردت التوجّه إليه توجهت إليها.

وارحم ضعف قلبك وكبدك، ورقة نفسك وجسدك، فلا تعرضها لخطر أن يكون مولاك وممالك دنياك وآخرك مقبلاً عليك يدعوك إليه، وانت معرض عنه متمرد عليه. ويحک من أين يأتيك وجودك إذا ضيغته، ومن أين يأتيك بقاوک إذا اهملته ومن أين يأتيك حياتك إذا أعرضت عنه، ومن أين يأتيك عافينك إذا هربت منه، ومن يحميك من بأسه الشديد، ومن يدفع عنك غضبه إذا غضب من قريب أو بعيد، ومن ترجوه لنوابك ومصابيك وأسقامك وبلغ مرامك إذا خرجت من حماه وهجرته وأثرت عليه مالابقاء له لولاه. عد ويحک إلى الطواف حول كعبة كمه، وطف بالذل على أبواب حلمه ورحمته وسالف نعمه، واجر على الخدود دموع الخشوع، وجد بما الجفون قبل نفاذ ماء الدمع، العاجز عن تفريح كربه، فانك تجده جل جلاله بك رحيمًا، وعنك حليماً، وعليك عطوفاً، وباحتمال سفهك رؤوفاً. فلمن تدخل الذل أحق به منه، ولمن تصون الدمع إذا حبسه عنه، واذكرني بالله عند تلك الساعة فيما تناجيه جل جلاله من الدعاء والضراعة.

## Section 12 On the Nobility of the Night and the Day the Earth was Extended<sup>1</sup>

The following has been narrated based on a narration in the handwriting of Ali ibn Yahya al-Khayat. And we mention that indeed it has been narrated through a chain of documents on the authority of Abdul Rahman al-Salmi, on the authority of the Commander of the Faithful Ali ibn Abi Talib (MGB), "The first Mercy which was descended from the heavens to the Earth was on the twenty-fifth day of Zil-Qa'dih. For this reason, if one fasts on that day and worships God on the night of the twenty-fifth of Zil-Qa'dih, it will be accepted as the worship of one-hundred years for him. It would be as if he has fasted all its days and worshipped God all nights. Also, any group of people who gather together for remembering the Almighty God on that night, all their

<sup>1</sup> "And the earth, moreover, hath He extended (to a wide expanse); The Holy Qur'an Al-Nazeat 79:30

needs will be fulfilled before they separate from each other. A million blessings from God will descend on this day and 99% of it will be put in the circles formed for the remembrance of God, the ones who fast on this day, and those who have worshipped God on that night.”

In another narration Abdullah ibn Masood narrated the following on the authority of God’s Prophet (MGB), “In the five remaining nights of Zil-Qa'dih, God shall descend His Mercy. Thus, the fasting of anyone who fasts on this day will be considered like the fasting of seventy years for him”.

Also he (MGB) said the following in another narration, “On the twenty-fifth night of Zil-Qa'dih Mercy descended from the sky and the commandment of the exaltation of the Ka'ba was sent to Adam (MGB). Thus, all of the creatures between the earth and the heavens will ask for forgiveness for anyone who fasts this day.

## فصل (١٢) فيما نذكره من فضل زائد ليلة يوم دحو الأرض ويومها

وهو نقلناه من خط على بن يحيى الخياط، وقد ذكرنا انه من جملة من رويناه عنه باسناد ذكره عن عبد الرحمن السلمي، عن أمير المؤمنين على بن أبي طالب صلوات الله عليه يقول: ان اول رحمة نزلت من السماء الى الأرض في خمس وعشرين من ذى القعدة، فمن صام ذلك اليوم وقام تلك الليلة فله عبادة مائة سنة، صام نهارها وقام ليها، وايما جماعة اجتمعت ذلك اليوم في ذكر ربهم عز وجل لم يتفرقوا حتى يعطوا سؤلهم، وينزل في ذلك اليوم ألف ألف رحمة يضع منها تسعه وتسعين في حلق الذاكرين، والصادمين في ذلك اليوم، والقائمين في تلك الليلة قال: وفي حديث آخر عن عبد الله بن مسعود قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله - في خلال حديث - : وانزل الله الرحمة لخمس ليال بقين من ذى القعدة، فمن صام ذلك اليوم كان له كصوم سبعين سنة قال: وفي رواية: في خمس وعشرين ليلة من ذى القعدة انزلت الرحمة من السماء، وانزل تعظيم الكعبة على آدم عليه السلام، فمن صام ذلك اليوم استغفر له كل شئ بين السماء والأرض.

## Section 13 Supplications for the 25<sup>th</sup> Day of Zil-Qa'dih

The following has been reported in several ways including my grandfather Abu Ja'far Muhammad ibn al-Hassan al-Tusi whose soul may be purified and his shrine may be illuminated by God the Almighty in his book **Misbah al-Kabir**. It is recommendable to fast on its twenty-fifth day on which the Earth was

extended from beneath the Ka'ba. And it has been narrated that fasting on that day equals fasting for sixty months. And also it is recommendable to say the following supplication on this day, "O' my God who has spread the Ka'ba, splits the grain of corn, mitigates hardships, and alleviates sorrows! I ask You today – one of the days belonging to You, which on account of their privileges, and availability of Your Unrestricted Mercy are in them, have been declared important, given preference over other days, and exclusively specified for the believers – to bestow Your Blessings on Muhammad (MGB), Your high-minded, great-hearted and generous servant, whom we will meet soon, on the promised Day of Encounter –who opened what was kept locked and shut, and invited to truth, in every walk of life; and on his Holy Household – the Immaculate guides (MGB), the pillars of the Irresistible who are the Guardians of Paradise and Hell. And give us today from Your repository of Grants, what is not restricted or denied. Let us collect ourselves with repentance and a good return, O' the best one who is called and the most benevolent hoped for! O' He who gives enough! O' He who keeps His Words! O' He who secretly treats with kindness! Please be kind to me with Your Kindness and make me prosperous with Your Pardon. Please help me and do not forget me on the Resurrection Day and the Day of Judgment. Please let Your Friends be present beside me at the time when my soul departs, body disintegrates, activity ceases, and my death comes. O' my God! Please keep me in mind in the extended hours of agony when I reside in between the layers of the earth, the preoccupied people forget me, and I ask You to settle me in the House of Permanence<sup>1</sup> and lodge me in a noble House. Please let me in the company of Your close Friends and those whom You have selected and chosen. Please make my meeting You a blissful occasion, and bless me with good deeds, free from slippages and indecent indulgence, before death comes. O' my God! Please let me reach the Pond of Your Prophet, Muhammad and his Progeny (MGB). Let me have a delicious and plentiful drink such that I never again become thirsty. Never push me out of there once I am there, and let it be my most reliable preparation for the day when witnesses will be brought. O' my God! Please damn the oppressors – those of the earlier times and those of the later times who usurped the rights of Your Trustworthy Representatives. O' my God! Please put an end to their rule, destroy their followers and agents; speed up their destruction; end their authority, restrict their ways; and damn their partners and associates. O' my God! Please expedite the arrival of Your Friends, retrun them what is wrongly taken from them, let him be a help for Your Religion, and let him

---

<sup>1</sup> Paradise

follow Your Orders regarding Your enemies. O' my God! Please take revenge by sending Your Angels to help him and giving him the responsibility of affairs on the Night of Destiny until You are pleased, Your Religion is revived through him with right separated from the wrong and with falsehood gone. O' my God! Please bestow Blessings on him and on all his forefathers, and let us be amongst his companions and familiar friends, resurrect us in his service, so that we are of his supporters in his era. O' my God! Please let us experience days of his leadership, and see his era with our own eyes. Please bestow Blessings on him (MGB) and convey his message of goodwill to us. May God's Mercy and Blessings be upon him (MGB). This is the end of the supplications. Use what comes to your mind with God's help to supplicate before the termination of this ephemeral world.

### فصل (١٣) فيما ذكره من الدعاء في يوم خمس وعشرين من ذى القعدة

رويناه بطريق متعددة، منها عن جدی أبي جعفر محمد بن الحسن الطوسي فيما ذكره في المصباح الكبير، فقال قدس الله جل جلاله روحه ونور ضريحه ماهذا لفظه: ذو القعدة، يوم الخامس والعشرين منه دحيت الأرض من تحت الكعبة، ويستحب صوم هذا اليوم، وروى ان صومه يعدل صوم ستين شهراً، ويستحب ان يدعى في هذا اليوم بهذا الدعاء:

اللهم داحي الكعبة وفالق الحبة وصارف اللزبة وكاشف الكربة، اسألك في هذا اليوم، من ايامك التي اعظمت حقها، وقدمت سبقاها، وجعلتها عند المؤمنين وديعة، واليك ذريعة، وبرحمتك الواسعة ان تصلى على محمد، المنتجب في الميثاق، القريب يوم التلاق، فاتق كل رتق، وداع الى كل حق، وعلى اهل بيته الاطهار الهدأة المتأمر، دعائيم العبار، وولاة الجنة والنار. واعطنا في يومنا هذا من عطائك المخزون، غير مقطوع ولا ممنون، تجمع لنا التوبة وحسن الاوبة، يا خير مدعو واكرم مرجو، يا كفى يا وفي، يا من لطفه خفى، الطف لي بلطفك، واسعدني بعفوك، وايدني بنصرك، ولا تسني يوم الحشر والنشر، وشهادتي اوليائك عند خروج نفسي وحلول رسمى وانقطاع عملي والقضاء اجلى. اللهم واذكرني على طول البلى إذا حللت بين اطبق الشرى، ونسيني الناسون من الورى، واحللنى دار المقام، وبوئى منزل الكرامة، واجعلنى من مرافقك اولياوك واهل اجيائك واصفيائك، وببارك لي في لقائك، وارزقني حسن العمل قبل حلول الاجل، بريئا من الزلل وسوء الخطل. اللهم واوردني حوض نبيك محمد صلى الله عليه

واهل بيته، واسقني مشربها رويها سائغا هنئا لا اظماً بعده ولا اخلاً ورده ولا عنده اذاد، واجعله لى خير زاد واوفي ميعاد يوم يقوم الاشهاد. اللهم والعن جبارة الاولين والاخرين لحقوق اوليائك المستأثرین. اللهم واقسم دعائمهم، واهلك اشياعهم وعاملهم، وعجل مهالكهم، واسلبيهم ممالکهم، وضيق عليهم مسالکهم، والعن مسامحهم ومشاركهم. اللهم وعجل فرج اوليائك، واردد عليهم مظالمهم، واظهر بالحق قائمهم، واجعله لدينك منتصر، وبامرک في اعدائك مؤتمرا، اللهم احفقه بملائكة النصر وبما القيت إليه من الامر في ليلة القدر متقدما لك حتى ترضى، ويعود دينك به وعلى يديه جديدا غضا، ويمجّد الحق محسنا، ويرفض الباطل رفضا. اللهم صل عليه وعلى جميع آبائه، واجعلنا من صحبه واسرته، وابعثنا في كريه حتى نكون في زمانه من اعوانه، اللهم ادرك بنا قيامه، واصهدنا ايامه، وصل عليه وعليه السلام، واردد علينا سالمه ورحمة الله وبركاته.

هذا آخر الدعاء وادع انت بما يجريه الله على خاطرك قبل انقضاء دار الفناء.

## Section 14 On What Is Best for the 25<sup>th</sup> Day of Zil-Qa'dih

Know that one of the important affairs for the prosperous people at the time of the renewal of great blessings is to engage in thanking the grantor of those gifts. This is especially true when one is in disagreement with his Master's Will and he treats his friends with more pleasure and loyalty than his Master – who is the Owner of all things and controls all the affairs of the ephemeral world and the everlasting world are in His Hand and all aspirations and hopes land on His Threshold.

Thus, one should be amazed that even though when the Almighty God created him He was aware that he shall have these attributes of opposition and disobedience of God, He prepared a place for him to live in, and created the things which he will need until the time of his death for him. One should also be amazed that God does not call him to account for his crimes and does not hurry to punish him and treats him the same as the people who are obedient to God.

It is also best for those who obey their Lord to thank God for the blessing of the house that God has granted them and the good things which God has granted them like when they need it and buy it or the king bestows it on them, or build it with a lot of effort and hardship with the help of a builder and workers. The sign of happiness and thankfulness should be seen in them at least like the time when

they are provided with or rent a house that they need. Otherwise, if their heart is totally void of recognizing this kind of Divine Blessings they are like dead persons who are never praised or like blind persons who do not look at the gifts which those who observe Divine Limits deserve, or like deaf persons who do not hear the sound of those who call them. Such persons should cry for losing the benefits of their heart and intellect and must repent.

#### **فصل (١٤) فيما نذكره مما ينبغي ان يكون المكلف عليه في اليوم المشار إليه**

اعلم ان من مهمات اهل السعادات عند تجديد النعم الباهرات، ان يكونوا مشغولين بالشكر لواهب تلك العنایات، وخاصة ان كان العبد ما هو في حالاته موافقاً لمولاه في اراداته وكراهاته، بل يكره سيدنا فيخالفه في كراهته ويحب سيدنا مالك الاشياء، ومن بيده تدبیر دار الفناء ودار البقاء واليه ورود رکائب الامال والرجاء. فليكن متعجبنا كيف علم الله جل جلاله ان هذا العبد يكون إذا خلقه على هذه الصفات من المخالفات له والمعارضات، ومع ذلك فبنا له المساكن، وخلق له فيها ما يحتاج إليه الى المعاشرات ولم يؤاخذنه ولم يعاجله بالجنات، وعامله معاملة اهل الطاعات. ويحسن ان يكون على الانسان ان كان مطيناً لربه أثر ما وفبه من المسكن وأعطاه فيه من الاحسان، كما لو اشتري داراً يحتاج إليه، أو وهب سلطان مساكن كان مضطراً إليها، أو كما لو بنى هو داراً بالتعب والعناء ومقاساة الذرجرارية والبناء، أو يكون مسروراً على أقل الصفات، كما لو حصل له دار عارية أو جارة هو محتاج إليها في تلك الأوقات. فاما ان خلى قلبه بالكلية من معرفة هذه النعم الالهية، فكأنه كالميّت الذي لا يحسن بما فيه، أو كالاميّ الذي لا ينظر الى المواهب التي فضلها ممن يرعايه، أو كالاوصم الذي لا يسمع من ينادييه، ولبيك على فقدان فوائد فلبيه وعقله ويتوب.

#### **Section 15 On How to End This Day**

It is best for the people to end every blessed day and new time as if the king has given a party and set up a table for them and has granted them as much as he can, and has offered them rewards, and the people are seated at the table that will not be set up again until the same time next year and eat as much as they need and then they get up.

Thus, it is best for the people who are familiar with this great blessing that the king sees them thankful of these blessings, remember his generosity and honor the right of his rank in the best possible way. At the end of the day, the people

should ask for Perfect Kindness from God who is aware of their secrets and ask God to accept their deeds. They should ask God to help them attain their highest aspirations and wishes and let their life end while obeying Him.

This is because if one tries to observe worshipping etiquette of blessed days, it is hoped that the Blessed God soon make him worthy of an increase in blessings. This can be seen from the following verse, “*If ye are grateful, I will add more (favors) unto you; But if ye show ingratitude, truly My Punishment is terrible indeed.*”<sup>1</sup>

### فصل (١٥) فيما نذكره مما يختتم به ذلك اليوم

اعلم ان كل يوم سعيد وفصل جديد ينبغي ان يكون خاتمه على العبيد، كما لو بسط ملك لعباده بساط ضيافة يليق بارفاده وقدم إليهم موائد اسعاده، ثم جلسوا على فراش اكرامه، فاكملوا ما احتاجوا إليه من طعامه، وقاموا عن البساط ليطوى الى سنة اخرى. فلا يليق بعد يعرف قدر تلك النعمة الكبرى الا ان يراه سلطانه لا نعame شاكرها ولا كرامها ذاكرا، لفضائل مقامه ناشرا، على أفضل العبودية للجلالة الالهية، ويجعل آخر ذلك النهار كل الملاطفة للمظلع على الاسرار، ان يقبل منه ما عمله، ويبلغه من مرحمه ومكارم أمله، ويطيع في طاعته أجله. فانه يوشك إذا اجتهد العبد في لزوم الادب لكل يوم سعيد ان يؤهله الله تعالى للمزيد: ﴿لَئِنْ شَكِرْتُمْ لَا رِيْدَنْكُمْ وَلَئِنْ كَفَرْتُمْ أَنْ عَذَابِي لَشَدِيدٌ﴾

---

<sup>1</sup> The Holy Qur'an: Abraham 14:7.